



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 377

CAPE TOWN, 22 NOVEMBER 1996

KAAPSTAD, 22 NOVEMBER 1996

No. 17605

PRESIDENT'S OFFICE

No. 1894. 22 November 1996

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 95 of 1996: Divorce Amendment Act, 1996.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1894. 22 November 1996

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 95 van 1996: Wysigingswet op Egskeiding, 1996.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Divorce Act, 1979, so as to empower a court to refuse to grant a decree of divorce if it appears to the court that the spouses are bound by their religion to effect a divorce in accordance with their religion before a decree of divorce will have full effect; and to provide for matters connected therewith.

*(English text signed by the President.)
(Assented to 12 November 1996.)*

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Insertion of section 5A in Act 70 of 1979

1. The Divorce Act, 1979 (Act No. 70 of 1979), is hereby amended by the insertion after section 5 of the following section:

5

“Refusal to grant divorce

5A. If it appears to a court in divorce proceedings that despite the granting of a decree of divorce by the court the spouses or either one of them will, by reason of the prescripts of their religion or the religion of either one of them, not be free to remarry unless the marriage is also dissolved in accordance with such prescripts or unless a barrier to the remarriage of the spouse concerned is removed, the court may refuse to grant a decree of divorce unless the court is satisfied that the spouse within whose power it is to have the marriage so dissolved or the said barrier so removed, has taken all the necessary steps to have the marriage so dissolved or the barrier to the remarriage of the other spouse removed or the court may make any other order that it finds just.”

10

15

Short title

2. This Act shall be called the Divorce Amendment Act, 1996.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Egskeiding, 1979, ten einde aan 'n geregshof die bevoegdheid te verleen om te weier om 'n egskeidingsbevel toe te staan indien dit vir die hof blyk dat die gades deur hul geloof gebonde is om 'n egskeiding ooreenkomstig hul geloof te bewerkstellig alvorens 'n egskeidingsbevel volle uitwerking sal geniet; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 12 November 1996.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Invoeging van artikel 5A in Wet 70 van 1979

1. Die volgende artikel word hierby in die Wet op Egskeiding, 1979 (Wet No. 70 van 5 1979), na artikel 5 ingevoeg:

“Weiering om egskeiding toe te staan

10 **5A.** Indien dit vir 'n geregshof in egskeidingsverrigtinge blyk dat ondanks die toestaan van 'n egskeidingsbevel deur die hof, die gades of een van hulle, uit hoofde van die voorskrifte van hul geloof of die geloof van een van hulle, nie geregtig sal wees om weer te trou nie tensy die
15 huwelik ook in ooreenstemming met sodanige voorskrifte ontbind word of tensy 'n beletsel teen die hertroue van die betrokke gade verwyder word, kan die hof weier om 'n egskeidingsbevel toe te staan tensy die hof oortuig is dat die gade in wie se bevoegdheid dit berus om die huwelik aldus te ontbind of bedoelde beletsel aldus te verwyder, al die nodige stappe
gedoen het om die huwelik aldus te ontbind of die beletsel teen die hertroue van die ander gade te verwyder of kan die hof enige ander bevel
wat hy billik ag, maak.”.

Kort titel

20 2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Egskeiding, 1996.

